

АРХІВ

Особистий листок по обліку кадрів
Osobowa karta ewidencyjna kadrów

- Вабрик Вас Романович
- Прізвище
Nazwisko
- ім'я
imię
- по батькові
imię ojca
1. Стать
Płeć
2. Народився в
Urodzony w
3. Де народився (за існуючим адміністративним поділом)
Miejsce urodzenia (według obecnego podziału administracyjnego)
4. Національність
Narodowość
5. Основна професія (звання) до початку педагогічної роботи
Główny zawód (zatrudnienie) przed rozpoczęciem pracy pedagogicznej
6. Чи перебував в партіях (яких, де, з якого і по якій час)
Czy należał do partyj (jakich, gdzie, od kiedy, do kiedy)
7. Освіта
Wykształcenie

Докладна назва навчального закладу і його місце перебування Dokładna nazwa i siedziba zakładu naukowego	Назва факультету або відділу Nazwa wydziału albo oddziału	Дата (м-ць, рік) Data m. r.		Якщо не закінчив то з якого року O ile nie ukończył to z jakiego kursu wystąpił	Яку (вузьку) спеціальність набув у наслідок закінчення учбового закладу Jaką (ściśłą) specjalność nabył wskutek ukończenia zakładu naukowego
		вступлення wstąpienia	закінчення ukończenia wzgl. odejścia		
Університет ім. Карла Маркса, Харків, філологія	філологія	1921	1925	закін.	славянська філологія

8. Учена ступінь (кандидат, доктор) і учене звання (доцент, професор) ступені і звання
Stopień naukowy, kandydat, doktor i tytuły (docent, profesor) stopnie i tytuły
9. Чи має наукові праці та винаходи (перелік наукових праць та винаходів з зазначенням, по яких питаннях і де опубліковано, необхідно дати в додатку).
Czy ma prace naukowe i czy dokonał wynalazków (tak lub nie) (wyliczenie prac naukowych i wynalazków z wyszczególnieniem badanych zagadnień, czy i gdzie opublikował swoje prace, koniecznie podać w załączniku).

10. Використання роботи з початку трудової діяльності (включаючи військову службу)
Praca wykonywana od początku zatrudnienia (wliczając służbę wojskową)

Дата (м-ць, рік) Data (m-c, rok)		Посада або виконувана робота	Докладна назва установи, організації або підприємства	Де міститься установа чи підприємство (вказати місто, район якої області, краю, республіка)
вступу wstępie- nia	зали- шення odejścia	Stanowisko albo wykonywana praca	Dokładna nazwa instytucji organi- zacji albo przedsiębiorstwa	Siedziba instytucji wzgl. przed- siębiorstwa (podać miejscowość, powiat, obwód, kraj, republikę)
1. X. 1927	30. VII. 1930	Учитель української мови	Державні учительські курси кредук.	Львів
1. X. 1927	30. VII. 1934	"	Львівський гімн. Кош. ім. бол. Пруса	"
1. IX. 1929	30. VII. 1930	"	Державна гімназія IV ім. Яна Длугоша	"
1. X. 1932	30. VII. 1934	"	Гімн. учит. семин. ім. З. Сіпрмаковської	"
1. IX. 1927	30. VII. 1931	Учитель руської мови	Бурса Сіпавашигійського Інституту	"
11. X. 1939	30. XII. 1939	Учитель української мови	Екон. і торговельна гімназія	"
7. XII. 1939		Лектор з російської мови нах. з м. 2. 1. 1940	Державний університет ім. Івана Франка	"

11. Робота за сумісництвом (в момент заповнення особ. листка)
Równoczesna inna praca (w chwili wypełnienia karty osobowej)

15. I. 1940	-	Лектор з руської мови	Державний університет ім. Івана Франка	Львів
----------------	---	-----------------------	--	-------

12. Знання чужоземних мов і мов народів СРСР.
Znajomość obcych języków i języków narodów Z.S.R.R.

АРХІВ

Назва мов, якими володіє (пише, читає, розмовляє)
Nazwa języków, którymi włada (pisze, czyta, mówi)

Слабо
Słabo

Добре
Dobrze

Чужоземних
Obcych

сербськoї мови у письмі і читанні

німськoї мови у письмі, читанні і говоренні

ЛЬВІВСЬКОГО

Народів СРСР
(український, польський, руський)
Narodów ZSRR
(ukraiński, polski, rosyjski)

українськoї руськoї польськoї мови у письмі, читанні і говоренні.

НАЦІОНАЛЬНОГО

13. Служба в арміях
Służba wojskowa

австрійськoї

в армії з
w wojsku od

1915

по
do

1916

останній вищий чин
ostatni stopień

14. Родинний стан у момент заповнення особового листка
Stan rodzinny w chwili wypełnienia karty osobowej

із Скоморовиців; донка: Віра, віт 12

УНІВЕРСИТЕТУ

матері: Марія Пантелеймонівна

15. Домашній адрес
Adres domowy

Львів, пл. Воїні Канська 2, вхід з вул. Буської 3

Львів, 10-го лютого 1940 р.
(дата заповнення)
(data wypełnienia)

ІМЕНІ

Особистий підпис
Własnoręczny podpis

В. Бабич

Підпис т.
Podpis t.

свідчу.
stwierdzam.

ІВАНА ФРАНКА

М. П.
М. Р.

З оригіналом згідно:
Za zgodność z oryginałem:

Посада і підпис особи, яка знімала копію
Stanowisko i podpis osoby, sporządzającej kopię

АРХІВ

Райска Комісія Екзаменаційна
у Львові для кандидатів на
науковців **Львівського**
Л. 1594/931.

Учительський диплом.
В. Р. Ваврика

У Львові, 7. грудня 1931.

Пан Др. Ваврика **НАЦІОНАЛЬНОГО** перед под-
писом Комісії екзамен педагогічний як друге місце екзамену
науковця в мист. арт. і мист. з дня 26 вересня 1922 ога
§§ 24-28 і 50-56 перепису екзамену з дня 1910 і узяв
теж зает Кваліфікації на науковця зко́т о́дних з ізуча-
нського як предмету глównego а з історії як предмету
додакового з **ІМЕНІ** і мист. ізученням наукація.

У райска Комісії екзаменаційній у Львові
для кандидатів на науковців зко́т о́дних
Підпис: **И. И. К. Шулінський.**

ІВАНА ФРАНКА

Згідність з оригіналом
стверджує

Секретар

4

Докторський диплом В. Р. Ваврика

(Копія).

У. Ф. Ф. Ф. Ф. С. summis auspiciis Reipublicae Bohemicae
slovenicae Universitas Carolina Pragensis et nos Carolus Petr, philosophiae
doctor, mathematicae professor publicus ordinarius, regiae societatis
scientiarum bohemicae atque academiae scientiarum artiumque bohemicae
sodalis ordinarius etc, etc., rector magnificus, Ioannes Jakubec, philo-
sophiae doctor, historiae litterarum bohemicarum professor publicus or-
dinarius, regiae societatis scientiarum artiumque bohemicae sodalis
ordinarius etc, etc., ordinis philosophorum decanus Marianus Szykowski,
Ph. Dr., grammaticae et litterarum polonicarum prof. publ. ord., pro-
motor rite constitutus, in virum clarissimum Vasilij Romanovic
Varva, oriundum e Tasmizze prope Brody in Galicia, postquam et
dissertatione quae: "Pisobeni J. T. Holovatskyho v kultuř slovanské
Italie Rusi" inscribitur et examinibus legitimis laudabilem in philo-
logia slavica et historia bohémica nec non in philosophia doctrinam
probarit doctoris philosophiae nomen et honores, iura et privilegia
contulimus in eiusque rei fidem hasce litteras universitatis sigillo
sancientes curavimus. Datum Prae die decimo m. Martii 1926.
Fr. Petr mp rector, J. Jakubec mp. decanus, Marian Szykowski, mp.
promotor rite constitutus.

Diploma doctoris Universitatis Carolinae Praeensis a
Domino Basilio Hawrysz e vico Tasmizze in palatinatu Ternopolienensi
oriundo ab ordinae philosophorum illius Universitatis impetrali
consensu ordinis professorum litterarum Universitatis
Joanneo-Casimiriannae Leopoliensis agnatum est ita ut diplomati
doctoris philosophiae Universitatis Joanneo-Casimiriannae Leopoli-
ensis par haberi possit. Leopoli die III. mensis Julii MCMXXIX.
Al. Chybicki h.t. Decanus. Leo Piniński h.t. Rector Magnificus.
Sigillum Universitatis Joanneo-Casimiriannae Leopoliensis.

Згідність з оригіналом
стверджує

Секретар